

## 新型コロナウイルス感染症についてのお願い

中国・武漢市において、新型コロナウイルス感染症の発生が報告され、中国を中心に、世界各国からも発生が多数報告されており、日本国内においても、同感染症患者の発生が報告されています。

なお、新型コロナウイルスへの感染が疑われる場合、適切に医療機関に受診できるよう、「帰国者・接触者相談センター」及び専用相談窓口が設置されていますので、病院を受診される前に、必ず下記の相談窓口にお問い合わせをお願いします。

<新型コロナウイルス感染症専用電話相談窓口>

①【京都市】帰国者・接触者相談センター（新型コロナウイルス感染症専用電話相談窓口）

専用電話番号 075-222-3421

受付時間 24時間（土・日・祝日も実施）

<https://www.city.kyoto.lg.jp/hokenfukushi/page/0000263411.html>

②【京都府】帰国者・接触者相談センター（新型コロナウイルス感染症専用電話相談窓口）

電話番号 075-414-4726

受付時間 24時間（土・日・祝日も実施）

<https://www.pref.kyoto.jp/kentai/news/novelcoronavirus.html>

③【厚生労働省】新型コロナウイルスに係る電話相談窓口（コールセンター）

電話番号 0120-565653（フリーダイヤル）

受付時間 9時～21時（土・日・祝日も実施）

[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000164708\\_00001.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000164708_00001.html)

<その他の相談窓口>

○観光庁外国人旅行者向けコールセンター「Japan Visitor Hotline」

対応言語：日本語、英語、中国語、韓国語

電話番号：050-3816-27878

受付時間：24時間対応（土・日・祝日も実施）

## Regarding the Novel Corona Virus

A new type of corona virus has emerged from Wuhan, in China and around the world there have been many reports of infections. In Japan as well there are reports of infections with the same virus.

If you think you might have the virus, please consult one of the numbers below before you go to a hospital.

The Japan National Travel Organization (JNTO) operates a 24-hour hotline and chatbot, which can help you out in case of an emergency, or if you are afraid you might have the novel type corona virus.

050-3816-27878

<https://www.japan.travel/en/news/coronavirus/>

Kyoto city offers a special 24-7 consultation number for the novel corona virus, please note they only take calls in Japanese. 075-222-3421

## 关于新型冠状病毒传染病的通知

中国湖北省武汉市出现了新型冠状病毒传染病。中国以外的世界各地包括日本国内，也出现多例确诊病例。

为了新型冠状病毒传染疑似者能够妥善就医，专门设有“归国者，接触者咨询中心”和专用咨询窗口。就医前，请务必联系以下咨询窗口。

< 新型冠状病毒传染病专用电话咨询窗口热线 >

①【京都市】归国者，接触者咨询中心（新型冠状病毒传染病专用电话咨询窗口热线）

专用热线电话 075-222-3421

接待时间 24小时（周六日，节假日均不休息）

<https://www.city.kyoto.lg.jp/hokenfukushi/page/0000263411.html>

②【京都府】归国者，接触者咨询中心（新型冠状病毒传染病专用电话咨询窗口热线）

专用热线电话 075-414-4726

接待时间 24小时（周六日，节假日均不休息）

<https://www.pref.kyoto.jp/kentai/news/novelcoronavirus.html>

③【厚生劳动省】新型冠状病毒传染病专用电话咨询窗口热线（电话咨询中心）

专用热线电话 0120-565653（免费热线）

接待时间 9:00-21:00（周六日，节假日均不休息）

[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000164708\\_00001.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000164708_00001.html)